|  |  |
| --- | --- |
| **English** | **German** |
| About | Über |
| Acknowledgements | Danksagungen |
| All | Alle |
| All Variables | Alle Variablen |
| Analyze Loops | Analysiere die Loops |
| Analyze Loops No IVV | Analysiere die Loops ohne IVV |
| Analyze Loops With IVV | Analysiere die Loops mit IVV |
| Analyzing | Analyse im Kurs |
| Arrow Information | Pleilinformation |
| Auxiliary | Hilfsvariable |
| Both | Beide |
| Bottom Margin | Unterer Rand |
| Browse | Browsen |
| Cascading Lookup Functions | Lookup-funktionen in Kaskaden |
| Causal Link Polarity | Polarität der Kausalverbindungen |
| Cause | Ursache |
| Clearing Data Structures | Löschen der Datenstrukturen im Kurs |
| Complex Stock | Komplexe Bestandsvariable |
| Complex Variable | Komplexe Variable |
| Complexity | Komplexität |
| Constant | Konstante |
| Constructor | Konstruktor |
| Create Zip File With All Output Reports | ZIP-datei mi tallen Berichten generieren |
| Data | Daten |
| Data Lookup Tables | Lookup-tabellen mit Daten |
| Definition Input File | Input-dateil mit Definitionen |
| Delay | Verzögerung |
| Description | Beschreibung |
| Dimensionless Unit Variables | Variablen mit dimensionsloser Masseinheit |
| Displaying Document | Dokument wird angezeigt |
| Documentation Of | Dokumentation von |
| Effect | Effekt |
| Equations With Embedded Data | Gleichungen mit eingebetteten Daten |
| Equations With If Then Else Functions | Gleichungen mit Wenn Dann Sonst Funktionen |
| Equations With Min Or Max Functions | Gleichungen mit Min Oder Max Funktionen |
| Equations With Step Pulse Or Related Functions | Gleichungen mit Step PUlse oder ähnlichen Funktionen |
| Equations With Unit Errors Or Warnings | Gleichumen mit Nasseinheits-fehlern oder –warnungen |
| Executing | Ausführung im Kurs |
| Exit | Schliessen |
| Exit Application | Anwendung schliessen |
| Expanded Macro Definition | Erweiterte Makrodefinition |
| Feedback | Rückkopplung |
| Feedback Loops | Rückkopplungsschleifen |
| File | Datei |
| Final Time | Endzeit |
| Flow | Flussgrösse |
| Font Size | Schriftgrösse |
| Function | Funktione |
| Function Sensitivity Parameters | Sensitivitätsparameter der Funktion |
| Game | Spiel |
| Generate Document | Dokument erstellen |
| Generating Document | Erstellung des Dokuments im Kurs |
| Generating Loops | Erstellung der Loops im Kurs |
| Generating Polarity Code | Erstellung der Polaritätscodes im Kurs |
| Graph And Output Options | Einstellungen für Grafiken und Output |
| Group | Gruppe |
| Groups | Gruppen |
| Height | Höhe |
| Help | Hilfe |
| Highlight Point (X, Y): | Punkt (X,Y) betonen: |
| I Understand | Ich verstehe |
| If Then Else Switch | Wenn Dann Sonst Schalter |
| Ignore Embedded Constants Of 0 Or 1 | Eingebettete Konstanten mit 0 oder 1 ignorieren |
| In | In |
| Incompletely Defined Subscripted Variables | Variablen mit unvollständigen Subindizes |
| Inconsistent | Unkonsistent |
| Infinite | Unendlich |
| Initial | Anfangs |
| Initial Time | Anfangszeit |
| Language | Sprache |
| Language Translation File | Aprachübersetzungsdatei |
| Left | Links |
| Left Margin | Linker Rand |
| Length | Länge |
| Level | Niveau |
| Level Initial | Anfangsnivau |
| Link Polarity | Polarität der Verbindung |
| List Of | Liste der |
| Lookup | Lookup |
| Lookup Tables | Lookup-tabellen |
| Loop List No ivv | Liste der Loops ohne IVV |
| Loop List With ivv | Liste der Loops mit IVV |
| Loop Size Maximum | Höchstwert für Loop-länge |
| Loop Size Unlimited | Unbegrenzte Loop-länge |
| Loop | Loop (Schleife) |
| Loops | Loops (Schleifen) |
| Loops Not Requested | Loops nicht erforderlich |
| Macro | Makro |
| Macro Definition | Makrodefinition |
| Macros | Makros |
| Maximum Loop Length | Höchste Looplänge |
| Maximum Loop Length must be an integer > 1 | Höchste Loop-länge muss ganzzahlig > 1 sein |
| Meta Data | Metadaten |
| Model Assessment Results | Ergebnisse der Modellanalyse |
| Model Assessment Results Options | Einstellungen der Modellanalyseergebnisse |
| Model Defined Groups | Modelldefinirte Gruppen |
| Model Information | Modellinfromationen |
| Model Is Fully Formulated | Das Modell ist vollständing formuliert |
| Module | Modul |
| Modules | Module |
| NA | Nicht anzuwenden |
| Name | Name |
| Negative Polarity Causal Links | Kausalverbindungen negativer Polarität |
| No | Keine |
| Nonmonotonic Lookup Functions | Nicht monotone Lookup-funktionen |
| Non-Zero | Nicht null |
| Non-Zero End Sloped Lookup Functions | Lookup-funktionen mit Endsteigung ungleich null |
| Not Applicable | Nicht anzuwenden |
| Number Of Feedback Loops | Zahl der Rückkopplungsschleifen (Loops) |
| Number Of Undocumented Variables | Zahl der nicht dokumentierten Variablen |
| OK | OK (in Ordnung) |
| Options | Einstellungen (Optionen) |
| Parsing Equations | Analyse der Gleichungen im Kurs |
| Polarity | Polarität |
| Positive Polarity Causal Links | Kausalverbindungen positiver Polarität |
| Potential Omissions | Mögliche Auslassungen |
| Present In | Ist in |
| Present In Views | Ist in Ansichten |
| Quick Links | Schnellverbindungen |
| Quit | Verlassen |
| Ratio | Ratio |
| Reading MDL File | Lese die MDL-Datei |
| Register Language | Sprache registrieren |
| Report Created On | Der Bericht wurde erstellt am |
| Reported Time Interval | Zeitintervall des Berichts |
| Result | Ergebnis |
| Right | Rechts |
| Rule Threshold | Regelschwellenwert |
| Save | Sichern |
| SDM-Doc Tool | SDM-Dokumentations-Werkzeug |
| SDM-Doc Tool Version | SDM-Dokumentations-Werkzeug Version |
| Select All | Alles auswählen |
| Select None | Nichts auswählen |
| Select User Options | Benutzereinstellungen auswählen |
| Side | Seite |
| Smooth | Glätten |
| Source File | Quellen-datei |
| State Variables | Zustandsgrössen |
| State Variables Total Stocks | Zustandsgrössen Gesamtzahl der Bestandsgrössen (Stocks) |
| Stock Variables | Betsandsgrössen |
| Subscripts | Subindizes |
| Supplementary Variables | Ergänzende Variablen |
| Supplementary Variables Being Used | Benutzte ergänzende Variablen |
| System Messages | Systemmessages |
| Time Step | Zeitschritt |
| Time Unit | Zeiteinheit |
| Title | Titel |
| Top | Oben |
| Total Number Of Causal Links | Gesamtzahl der Kausalverbindungen |
| Total Number Of Equations Using Macros | Gesamtzahl der Gleichungen, die Makros benutzen |
| Total Number Of Feedback Loops No IVV | Gesamtzahl der Loops ohne IVV |
| Total Number Of Feedback Loops With IVV | Gesamtzahl der Loops mit IVV |
| Total Number Of Macros | Gesamtzahl der Makros |
| Total Number Of Negative Polarity Causal Links | Gesamtzahl der Kausalverbindungen negativer Polarität |
| Total Number Of Positive Polarity Causal Links | Gesamtzahl der Kausalverbindungen positiver Polarität |
| Total Number Of State Variables | Gesamtzahl der Bestandsgrössen |
| Total Number Of Stocks | Gesamtzahl der Bestandsgrössen |
| Total Number Of Unknown Polarity Causal Links | Gesamtzahl der Kausalverbindungen unbekannter Polarität |
| Total Number Of Variables | Gesamtzahl der Variablen |
| Total Stocks Do Not Include Fixed Delay Variables | Gesamtzahl der Bestandsgrössen ohne konstante Verzögerungen |
| Type | Typ |
| Undocumented Variables | Nicht dokumentierte Variablen |
| Units | Masseinheiten |
| Unknown Polarity Causal Links | Kausalverbindungen unbekannter Polarität |
| Unlimited | Unbegrenzt |
| Unused Variables | Nicht benutzte Variablen |
| Used By | Benuzte durch |
| Variables Using Macros | Variablen, die Makros benutzen |
| Variable | Variable |
| Variable Information | Variableninformationen |
| Variable Name And Description | Name und Beschreibung der Variable |
| Variable Profile | Profil der Variable |
| Variables | Variablen |
| Variables Not In Any View | Variablen, die in keiner Ansicht sind |
| Variables With Dimensionless Units | Variablen mit dimensinsloser Masseinheit |
| Variables With Source Information | Variablen mit Quelleninformationen |
| Variable Types | Variablentypen |
| Version | Version |
| View | Ansicht |
| Views | Ansichten |
| Views And Their | Ansichten und deren |
| View Summary | Zusammenfassung anzeigen |
| View-variable Profile | Profil der Ansichts-variablen |
| View Width Maximum (% of the screen) | Grösse Anzeigeweite (% des Bildschirms) |
| Warnings | Wanrungen |
| Width | Breite |
| Yes | Ja |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |